



Geneva, 25th November 2015
1/5(1)- 363 (wg)

The Permanent Mission of the Kingdom of Bahrain to the United Nations Office and other international organizations at Geneva presents its compliments to the Human Rights Council Advisory Committee (Secretariat), and wishes to refer to the questionnaire of the Human Rights Council Advisory Committee on the global issue of unaccompanied migrant children and adolescents and human rights, pursuant to Human Rights Council resolution 29/12.

In this regard, the Mission has the honour to enclose herewith the reply of the Ministry of Labour & Social Development of the Kingdom of Bahrain on the aforementioned subject.

The Permanent Mission of the Kingdom of Bahrain avails itself of this opportunity to renew to the Human Rights Council Advisory Committee (Secretariat) the assurance of its highest consideration.

Secretariat of the Human Rights Council Advisory Committee
Palais des Nations Unies
1211 Geneva 10
Fax: +41 22 917.90.08
Email: registry@ohchr.org
CC : hrcadvisorycommittee@ohchr.org





إجابات استبيان

المفوض السامي لحقوق الانسان بشأن الأطفال والمراهقين المهاجرين غير المصحوبين

1-1- ما هو وضع الأطفال المهاجرين غير المصحوبين في بلدكم؟ وتزويدنا بالإحصائيات والمعلومات.

« لا توجد في مملكة البحرين ظاهرة لجوء أو هجرة أطفال والمراهقين الغير مصحوبين بسبب الحروب وذلك لموقع المملكة الجغرافي، وأيضاً بسبب خلو المناطق المجاورة من الصراعات والحروب، لذا لا تتوفر لدى وزارة العمل والتنمية الاجتماعية أي إحصائيات بهذا الخصوص.

1-2- ما هي أهم الأسباب التي تؤدي بالطفل للهجرة الغير مصحوبة؟

- الأسباب الهيكلية.
- الأسباب المباشرة.

« من أهم أسباب الهجرة الغير مصحوبة في اعتقادنا هي وجود الصراعات والحروب الداخلية مما يسبب التشتت الأسري أو وفاة أولياء الأمور، بالإضافة إلى حلم العديد من المراهقين في إيجاد فرص للعمل والبحث عن حياة معيشية أفضل، وهذا لا ينطبق على دول مجلس التعاون لدول الخليج العربي.

1.3- بناء على خبرتكم ما هي ظروف العبور والاستقبال والظروف المعيشية لبؤلاء الأطفال في

منطقتكم؟

«لا ينطبق على مملكة البحرين وذلك لمحدودية منافذ العبور من وإلى المملكة وتشديد الرقابة الأمنية في هذه المنافذ وعلى حدود المملكة بشطل عام.

1-4 ما هي الانتهاكات لحقوق الانسان التي يواجهها الاطفال المهاجرين الغير مصحوبين في

المنطقة؟ الرجاء وضع امثلة.

« لعدم وجود ظاهرة هجرة الأطفال والمراهقين الغير مصحوبين في المنطقة لا توجد انتهاكات لحقوق الانسان ولا أمثلة لذلك.



2-1 في بلدكم أو في المنطقة هل هناك آليات أو إجراءات لضمان الأخذ بأراء الأطفال والمراهقين الغير مصحوبين في جميع الأمور التي تخصهم؟ إذا كانت الإجابة نعم أشرح.
« لا توجد آليات أو إجراءات مخصصة لضمان الأخذ بأراء الأطفال والمراهقين الغير مصحوبين في جميع الأمور التي تخصهم لعدم وجود هذه الظاهرة بالخليج العربي، ولكن من الممكن تطبيق الآليات والإجراءات المتخذة للتعامل مع الأطفال من الأسر المتصدعة والأسر المشردة وقانون حماية الطفل.

2-2 إذا كانت الإجابة السابقة نعم، ما هي أهم الأسباب التي ذكروها للبحرة وكيف وصفوا استقبالهم والظروف المعيشية خلال مراحل البحرة وعند بلد الوصول.
« لا ينطبق على مملكة البحرين.

2-3 بناء على خبرتكم هل تعتقدون بأن انتهاكات حقوق الإنسان على الأطفال والمراهقين الغير مصحوبين بدافع الفروق الجنسية؟
« لا توجد انتهاكات لحقوق الانسان ضد الأطفال والمراهقين الغير مصحوبين في مملكة البحرين وذلك لعدم وجود هذه الظاهرة في المنطقة.

2-4 في بلدكم ما هو التعريف القانوني للطفل والمراهق؟
« التعريف القانوني للطفل في مملكة البحرين تم تحديده في قانون رقم (37) لسنة 2012م بإصدار قانون الطفل في المادة رقم (4) " يقصد بالطفل في هذا القانون كل من لم يتجاوز ثماني عشرة سنة ميلادية كاملة وذلك مع مراعات القوانين النافذة الخاصة بالمنظمة لمن هم دون هذا السن".

3-1 هل تعتقدون أن سياسات وقوانين البحرة في بلدكم تأخذ بعين الاعتبار حماية حقوق الاطفال والمراهقين المهاجرين بشكل عام والغير مصحوبين بشكا خاص؟ هل الطفل أو المراهق المهاجر يعتبر من الفئات الخاصة ومن ذوي الحقوق الخاصة؟ وهل توجد إجراءات مطبقة لحماية حقوق الأطفال والمراهقين الغير مصحوبين؟ إذا كانت الإجابة بنعم الرجاء التزويد بالمعلومات.



« تهتم مملكة البحرين بحقوق الإنسان بشكل عام وبالأخص حقوق الأطفال والمراهقين لضمان حمايتهم وتوفير حياة كريمة لهم وذلك من خلال التوقيع على اتفاقيات دولية بهذا الخصوص وتطبيقها في المملكة مثل اتفاقية حقوق الطفل وتضمن مبادئها من خلال قانون الطفل المطبق، ولعدم وجود ظاهرة هجرة الأطفال أو المراهقين الغير مصحوبين في المنطقة فلا يوجد قانون خاص يخدم هذه الفئة.

3-2- في بلدكم هل هناك أشخاص أو سلطات أو خدمات متخصصين ومديرين للتعامل مع الأطفال والمراهقين الغير مصحوبين (مثال: ضباط الهجرة أو الحدود أو الدعم النفسي).

«توفر مملكة البحرين خدمات اجتماعية ونفسية للأطفال المتعرضين للإساءة وأطفال الأسر المتصدعة والمفككة، وفي حال وجود أطفال ومراهقين مهاجرين غير مصحوبين فسيتم تقديم الدعم النفسي اللازم من قبل الأخصائيين المدربين بالإضافة لتوفير الإيواء والبرامج الإنمائية اللازمة.

3-3- ما هي أهم التحديات والصعوبات (القانونية، السياسية، الاقتصادية، الإدارية، المالية،

الاجتماعية والثقافية) التي تعيق الحماية الفعالة للأطفال والمراهقين الغير مصحوبين؟

«بسبب عدم وجود ظاهرة هجرة الأطفال والمراهقين الغير مصحوبين في مملكة البحرين، فلا توجد معوقات لتوفير الحماية لهذه الفئة.

3-4- هل توجد في بلدكم آليات للتسيق بين جميع الجهات ذات العلاقة للتعاون في ضمان

ووضع التدابير الفعالة لحماية حقوق الأطفال والمراهقين الغير مصحوبين ولرصد التقييم

والتنفيذ؟

«يوجد تعاون بين كافة الجهات المعنية بحماية الأطفال على أرض مملكة البحرين، ويتم تقييم الخدمات من قبل اللجنة الوطنية للطفولة ولجنة التقييم والمتابعة لمركز حماية الطفل.

3-5- كيف يتم التعاون مع البلدان المجاورة في المنطقة لضمان تعزيز وحماية واحترام حقوق

الأطفال والمراهقين المهاجرين الغير مصحوبين خلال المراحل المختلفة لعمليات هجرتهم

(المفادرة، خلال الرحلة، الوقوف والعبور، الاستقبال وعند العودة إلى بلد المنشأ)؟ يرجى

التوضيح.



« لعدم وجود ظاهرة هجرة الأطفال والمراهقين الغير مصحوبين في المنطقة فلا يوجد تعاون بين البلدان المجاورة حول هذا الخصوص، وناكد بأن هناك تعاون وثيق مع الدول المجاورة وفي حالة وجود مثل هذه الظاهرة فالتعاون قائم وسوف تتخذ الاجراءات المناسبة لذلك.

4.1 - في رأيكم ما هو دور منظمات المجتمع المدني في حماية الأطفال والمراهقين المهاجرين الغير

مصحوبين؟

« نعتقد إن لمنظمات المجتمع المدني دور كبير من خلال الشراكة مع الأجهزة الحكومية ومؤسساتها لتقديم كافة الخدمات الرعائية لهذه الفئة، والحفاظ عليهم وعدم المساس بهم أو استغلال ظروفهم وانتهاك حقوقهم كأطفال وبشر.

4.2 - يرجى تقديم أمثلة عن أفضل الممارسات فيما يتعلق بالقضايا المتعلقة بالأطفال

والمراهقين المهاجرين الغير مصحوبين.

« لا ينطبق على مملكة البحرين.